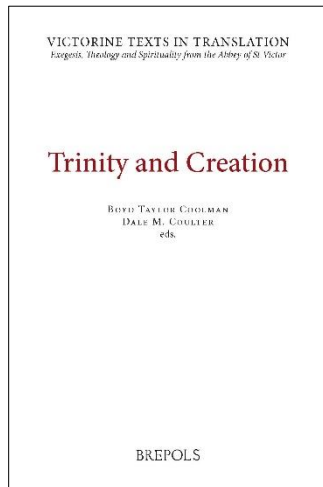


# VICTORINE TEXTS IN TRANSLATION

## Exegesis, Theology, and Spirituality from the Abbey of St Victor

*In the twelfth century, the Augustinian Canons of the Abbey of St Victor in Paris occupied a critical position between traditional, meditative theology and emerging scholasticism. In a series of thematic volumes, this collaborative effort will make available in new, annotated English translations many of their most important and influential works, as well as other Victorine works that deserve to be better known.*



### Trinity and Creation

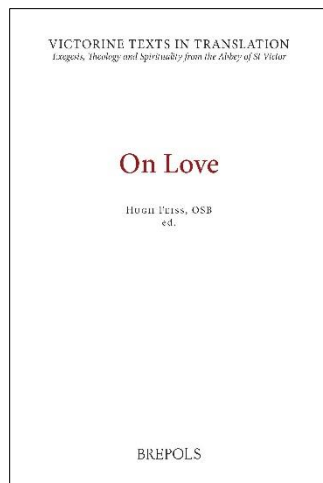
A Selection of Works of Hugh, Richard, and Adam of St Victor

**Boyd Taylor Coolman, Dale M. Coulter**

The Trinity and Creation are central themes in the theology of the Augustinian Canons of the Abbey of St Victor during its time of greatest flourishing in the twelfth century. In this volume, three of the most important Victorine theological works are introduced and completely translated into English for the first time: *On the Three Days*, by Hugh of St. Victor (d. 1141), a lyrical yet philosophical study of how the power, wisdom, and goodness of God can be known from the things God has made; Hugh's *Sentences on Divinity*, lecture notes which show how the divine ideas ("primordial causes") serve God in creation; and *On the Trinity*, by Richard of St. Victor (d. 1173), one of the enduring classics of Christian theology, which analyzes the Trinity in terms of love. Also included are two of Adam of St. Victor's sequences in praise of the Trinity.

This volume is edited by Boyd Taylor Coolman (PhD, Notre Dame University; Theology Dept. Boston College), author of *The Theology of Hugh of St. Victor: An Interpretation* (2010), and Dale M. Coulter (DPhil, Oxford; School of Divinity, Regent University), author of *Per Visibilia ad Invisibilia: Theological Method in Richard of St. Victor (d. 1173)* (2006).

428 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2010, ISBN 978-2-503-53458-9



### On Love

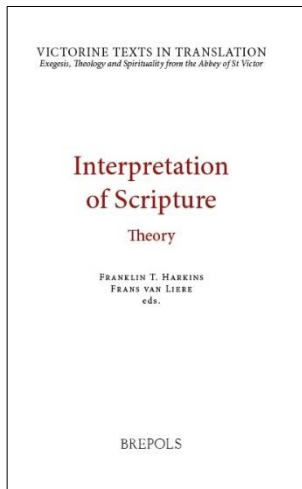
A Selection of Works of Hugh, Adam, Achard, Richard, and Godfrey of St Victor

**Hugh Feiss O.S.B.**

The version of the Rule of St Augustine used at the Abbey of St Victor began with the command to love God above all things and one's neighbor as oneself. Not surprisingly, then, love was a pervasive theme in the writings produced there, many of which are introduced and translated here: (1) five lyrical essays by Hugh of St Victor (d. 1141): *The Praise of Charity*; *The Betrothal Gift of the Soul*; *In Praise of the Spouse*; *On the Substance of Love*; *What Truly Should Be Loved?*; (2) *On the Four Degrees of Violent Love*, by Richard of St Victor (d. 1173), which traces the likenesses and differences between romantic love and the love of God; (3) Achard of St Victor (d. 1170), *Sermon 5* and two of Adam of St Victor's sequences are examples of how these authors wove love into their writings; (4) excerpts from the *Microcosmus* by Godfrey of St Victor (d. ca. 1195), summarize the central place of love in his humanistic theological anthropology.

Hugh Feiss, OSB (STD, Anselmianum, Rome; Monastery of the Ascension), the editor of this volume, translated Achard of St Victor, *Works* (2001).

391 p., 1 b/w ill., 152 x 229 mm, 2011, ISBN 978-2-503-53459-6



## Interpretation of Scripture: Theory

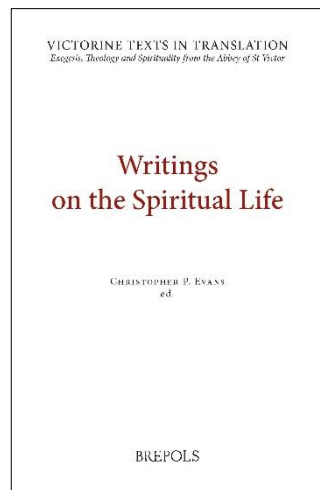
A Selection of Works of Hugh, Andrew, Godfrey and Richard of St Victor, and Robert of Melun

**Franklin T. Harkins, Frans van Liere**

Starting from the theory of scriptural interpretation elaborated by Hugh of St Victor, the Augustinian Canons of twelfth-century St Victor in Paris were leading theorists and practitioners of scriptural exegesis. This volume contains translations of the exegetical theories elaborated in Hugh of St Victor's (d. 1141) *Didascalicon*, *On Sacred Scripture and its Authors*, *The Diligent Examiner*, and *On the Sacraments* (prologues); Andrew of St Victor's (d. 1175) prologues to select commentaries; Richard of St Victor's (d. 1173) *Book of Notes* and Apocalypse commentary; Godfrey of St Victor's *Fountain of Philosophy*; Robert of Melun's *Sentences*; and the anonymous *Speculum on the Mysteries of the Church*.

The editors of this volume are Franklin T. Harkins (PhD, Notre Dame; Theology Dept. Fordham University), author of *Reading and the Work of Restoration: History and Scripture in the Theology of Hugh of St Victor* (2009) and Frans van Liere (PhD, Groningen; Dept. of History, Calvin College), editor of Andrew of St Victor's commentaries on Samuel and Kings (1996; ET 2010) and on the Twelve Prophets (2007, with Mark Zier) (*Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis*), and author of a forthcoming book on the Bible in the Middle Ages.

**557 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2012, ISBN 978-2-503-53460-2**



## Writings on the Spiritual Life

A Selection of Works of Hugh, Adam, Achard, Richard, Walter, and Godfrey of St Victor

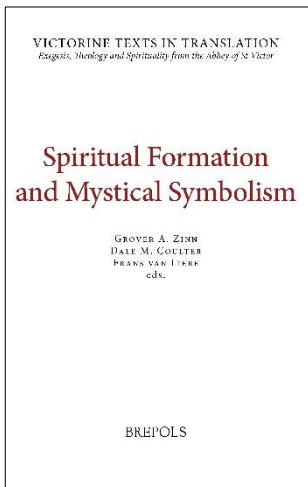
**Christopher P. Evans**

The Canons following the Rule of St Augustine at St Victor in Paris were some of the most influential religious writers of the Middle Ages. They combined exegesis and spiritual teaching in a theology that was deeply rooted in tradition but also attuned to current developments in the schools of Paris. This selection of their writings on the spiritual life is divided into three sections. The first presents three works by Achard and Richard which treat the development of Christian life from the beginnings of conversion to the perfection of love and contemplation. Prayer, meditation and the gifts of the Holy Spirit are the subjects of the works by Hugh and Richard included in the second section. The final section presents poetical, exegetical and homiletic works

honoring Mary by Hugh, Adam, Richard and Godfrey. This rich and representative sampling of Victorine works is a clear window into a world that still has much to offer modern readers interested in spirituality, medieval or modern.

The editor of this volume is Christopher P. Evans (PhD, St Louis University; Department of Theology, University of St. Thomas, Houston, TX), the editor of Hildegard of Bingen's *Explanatio symboli sancti Athanasii* (2007), *Vita sancti Disibodi*, *Vita sancti Ruperti* and the *Triginta octo questionum solutiones* (forthcoming; *Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis*) and *Radulphus Ardens: The Questions on the Sacraments* (2010).

**614 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2013, ISBN 978-2-503-54848-7**



## Spiritual Formation and Mystical Symbolism

A Selection of Works of Hugh and Richard of St Victor, and of Thomas Gallus

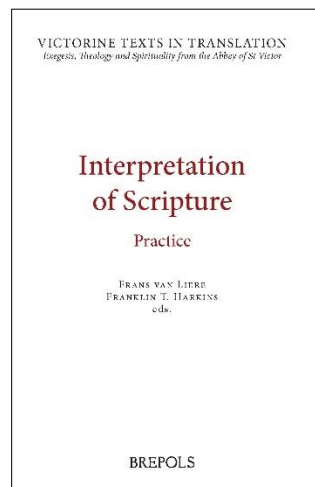
Grover A Zinn, Dale M. Coulter, Frans van Liere

Biblical interpretation, writings on the contemplative/mystical life and a continuing deep reflection on the nature and meaning of symbols come together in powerful ways in Victorine writers, particularly Hugh and Richard, as well as the lesser-known writer Thomas Gallus (Thomas of Vercelli), a Victorine canon who became the abbot of a house of regular canons in Vercelli, Italy. This volume contains: (1) Hugh's *On the Ark of Noah* and *A Short Treatise on the Form of the Ark*, treatises that unfold Hugh's teaching on stages and fruition of the mystical quest in relation to a complex drawing that incorporates a figure of Christ seated in majesty, embracing a map of the world on which is superimposed a diagram of Noah's Ark, representing the 12 stages of the contemplative quest; (2) Richard's *On the Ark of Moses*, a work that uses the symbolic (allegorical and tropological) interpretation of the Ark of the Covenant and the figures of the Cherubim

that accompany the Ark in the Jerusalem Temple to convey Richard's vivid and compelling teaching on the varieties of contemplative experience as he understood them in twelfth-century Paris; and (3) Thomas Gallus' *Commentary on the Song of Songs*, which offers a window into a formative period of transition in the western Christian spiritual tradition, with Gallus's commentary on the *Song of Songs* giving voice to a more "affective" (versus "speculative") understanding of the mystical quest and experience, drawing upon and extending earlier Victorine explorations of the interrelationship of love and knowing in the experience of contemplation. For those interested in the dynamics of the spiritual quest and symbolic understanding in the twelfth and early thirteenth centuries, as well as insights that can inform the modern quest for knowledge and love of God, these are essential works for any library

*Dale M. Coulter (D.Phil. Oxford University) is Associate Professor of Historical Theology, The Divinity School, Regent University. Grover A. Zinn (Ph.D. Duke University) is William H. Danforth Professor of Religion, emeritus, Oberlin College. Frans van Liere (Ph.D. Groningen University) is Professor of Medieval History at Calvin University, Grand Rapids, MI.*

625 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2022, ISBN 978-2-503-55311-5 – *Scheduled for June 2022*



## Interpretation of Scripture: Practice

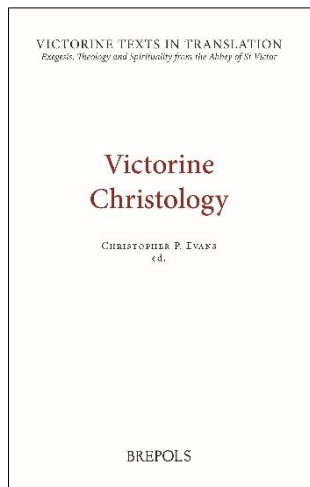
A Selection of Works of Hugh, Andrew, Richard, and Leonius of St Victor, and of Robert of Melun, Peter Comestor and Maurice of Sully

Frans van Liere, Franklin T. Harkins

Thanks to the pathbreaking work of Beryl Smalley more than a half century ago, today we recognize the central place of the so-called School of Saint Victor in the history of biblical exegesis. By the mid-twelfth century, the abbey had gained a reputation for solid Christian teaching, with an emphasis on biblical studies and history. This volume contains commentaries and examples of biblical exegesis by Hugh and Andrew of Saint Victor, Sermons by Richard of Saint Victor and Maurice of Sully, the *Quaestiones in divina pagina* by Robert of Melun, Richard's invective against judaizers, *De Emmanuele*, and a poetic paraphrase of Ruth by Leontius of Saint Victor, encompassing the broad range of biblical exegetical practice at the abbey.

*The editors of this volume are Frans van Liere (PhD, Groningen; Dept. of History, Calvin College), editor of Andrew of St Victor's commentaries on Samuel and Kings (1996; ET 2010) and on the Twelve Prophets (2007, with Mark Zier) (Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis), and author of An Introduction to the Medieval Bible; and Franklin T. Harkins (PhD, Notre Dame; Boston College), author of Reading and the Work of Restoration: History and Scripture in the Theology of Hugh of St Victor (2009).*

563 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2015, ISBN 978-2-503-55312-2



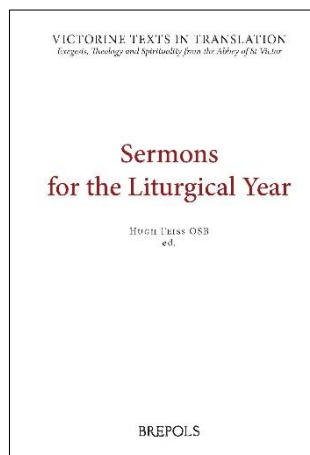
## Victorine Christology

Christopher P. Evans (ed.)

The Canons following the Rule of St Augustine at St Victor in Paris were some of the most influential religious writers of the Middle Ages. They combined exegesis and spiritual teaching in a theology that was deeply rooted in tradition but also attuned to current developments in the schools of Paris. The importance of Victorine Christology in this great age of theological speculation is unquestionable. The writings translated in this volume cover the foundational and maturing periods of Victorine Christology during the 1130s to the 1150s when Hugh of St Victor championed the paradigm of the “assumed man” (*homo assumptus*) and Robert of Melun advanced his Christology into the most comprehensive treatment in the twelfth century.

*Christopher P. Evans teaches theology and is the Dean of Art & Sciences at the University of St. Thomas (Houston, Texas). His recent publications include Hildegardis Bingensis opera minora: Vita sancti Ruperti confessoris, Vita sancti Dysibodi episcopi, et Solutiones questionum xxxviii (2016); “Victorine Christology: A Theology of the Homo Assumptus” in A Companion to the Abbey of Saint Victor in Paris (2017), and Simon of Tournai, On the Incarnation of Christ: Institutiones in sacram paginam 7.1–67 (2017).*

**484 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2018, ISBN 978-2-503-57980-1**



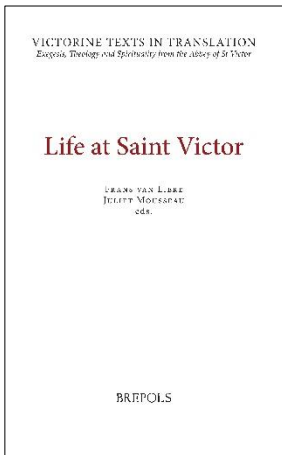
## Sermons for the Liturgical Year

Hugh Bernard Feiss

The Canons Regular who followed the Rule of St Augustine at St Victor of Paris in the twelfth century bequeathed to subsequent generations a legacy of over 200 carefully crafted sermons for the major feasts of their liturgical year. The sermons that Maurice de Sully, bishop of Paris (1160-1196) prepared in Latin and Old French for parish priests drew on the expertise of Richard of St Victor. In this volume are sermons by Hugh, Achard, Richard, Walter, and Godfrey of St Victor, Maurice de Sully, and Absalom of Springiersbach, arranged in liturgical order. Most of these sermon appear in English for the first time.

*Hugh Feiss, OSB, a monk of the Monastery of the Ascension (Jerome, ID) is the managing editor of the series Victorine Texts in Translation. He is editor of volume two, On Love, and the forthcoming volume ten on the sacraments. He was co-editor of A Companion to the Abbey Saint Victor in Paris (2017). His other publications include Achard of St Victor, Works (2001) and Peter of Celle, Selected Works (1987).*

**539 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2018, ISBN 978-2-503-57721-0**



## Life at Saint Victor

The *Liber Ordinis*, the Life of William of Æbelholt, and a selection of works of Hugh, Richard, and Odo of Saint Victor, and other authors

**Frans van Liere, Juliet Mousseau**

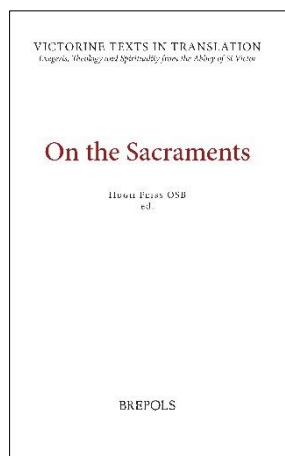
This volume brings together a number of texts that shed light on life in the Abbey of Saint Victor in Paris, from its ideals to its daily routine. The *Liber ordinis* builds a framework and ideal vision for life at the Abbey of Saint Victor. Richard's *De quaestionibus*, Hugh's *De institutione novitiorum*, the letters of Odo, William of Æbelholt's *Vita*, and the other documents translated here reflect the spirit of Victorine reform. Its central theme was the *vita apostolica*, with its emphasis on sharing resources and living in a community. By incorporating prayer, pastoral care, moral discipline, and education, the Victorines believed their lifestyle would help to reform the greater Christian world that was so in need of restoration to the image in which God had created it. Many of the texts gathered here are

translated into English for the first time, and are an invaluable resource for the study of the Abbey of Saint Victor, twelfth-century church reform, and medieval spirituality.

*Frans van Liere is professor of Medieval History at Calvin University in Grand Rapids, Michigan.*

*Juliet Mousseau is a Religious of the Sacred Heart of Jesus and professor of Church History at the Aquinas Institute of Theology in Saint Louis, Missouri*

**488 p., 1 b/w ill., 152 x 229 mm, 2021, ISBN 978-2-503-58066-1**



## On the Sacraments

A Selection of Works of Hugh and Richard of St. Victor, and of Peter of Poitiers

**Hugh Bernard Feiss O.S.B. (ed.)**

The Canons Regular of St. Victor were important contributors to the theology of the sacraments in the twelfth century. This volume introduces and translates much of Hugh's treatment on the Christian Sacraments, as contained in *De sacramentis* 1.9 and 2.5-9, 11-12 and 14, as well as his treatise on the Virginity of the Blessed Virgin, two treatises on penance by Richard of St. Victor, and the penitential of Peter of Poitiers. The historical introductions and annotated translations make this volume suitable for courses on the development of the theology of the sacraments through the twelfth century.

*Hugh Feiss, OSB, a monk of the Monastery of the Ascension (Jerome, ID) is the managing editor of the series Victorine Texts in Translation. He is editor of volume two, On Love, volume eight,*

*Sermons for the Liturgical Year, and the present volume ten, On the sacraments. He was co-editor of A Companion to the Abbey Saint Victor in Paris (2017). His other publications include Achard of StVictor, Works (2001) and Peter of Celle, Selected Works (1987).*

**656 p., 1 col. ill., 152 x 229 mm, 2020, ISBN 978-2-503-57943-6**



Distributor of Scholarly Books  
www.isdistribution.com

orders@isdistribution.com

70 Enterprise Drive • Bristol, CT 06010 • USA • phone 860 584 6546 • toll-free 888 590 4722 • fax 860 516 4873

**Virtual 57th International Congress on Medieval Studies**  
Kalamazoo, MI

*Victorine Texts in Translation*  
Brepols Publishers

Conference prices are valid until May 31<sup>st</sup>, 2022. Please quote **2137-22** for online or phone orders.

				<u>ICMS price</u>
9782503534602	<i>Interpretation of Scripture</i>	Harkins, Franklin	\$124.00	<b>\$99.20</b>
9782503553122	<i>Interpretation of Scripture: Practice</i>	van Liere, Frans	\$143.00	<b>\$114.40</b>
9782503580661	<i>Life at Saint Victor</i>	Hugh of Saint Victor	\$124.00	<b>\$99.20</b>
9782503534596	<i>On Love</i>	Feiss OSB, Hugh	\$78.00	<b>\$62.40</b>
9782503579436	<i>On the Sacraments</i>	Feiss OSB, Hugh Bernard	\$130.00	<b>\$104.00</b>
9782503577210	<i>Sermons for the Liturgical Year</i>	Feiss OSB, Hugh Bernard	\$130.00	<b>\$104.00</b>
9782503553115	<i>Spiritual Formation and Mystical Symbolism</i>	Zinn, Grover A	\$104.00	<b>\$83.20</b>
9782503534589	<i>Trinity and Creation</i>	Taylor Coolman, Boyd	\$78.00	<b>\$62.40</b>
9782503579801	<i>Victorine Christology</i>	Evans, Christopher P	\$130.00	<b>\$104.00</b>
9782503548487	<i>Writings on the Spiritual Life</i>	Evans, Christopher P	\$124.00	<b>\$99.20</b>

